

The background of the entire page is decorated with various colorful, abstract, organic shapes. These shapes are filled with concentric, irregular patterns in shades of red, orange, yellow, green, blue, and purple, giving them a layered, topographical appearance. They are scattered across the white background, framing the central text.

FESTIVAL DRAPE ET PAILLETTE

Guide de bienvenue

Les notions

LGBTQI+

et les spectacles

queers

pour le jeune public et les novices

UN FESTIVAL POUR TOUS·TES !

Le Festival Drame et Paillettes vous propose de découvrir de nombreux spectacles (théâtre, performances, drag...) et diverses activités. La particularité, c'est qu'ils sont faits par des personnes LGBTQI+, et qu'ils parlent de sujets queers. Mais ce n'est pas un festival réservé à un public concerné, qui connaîtrait déjà tout sur ces thèmes, il s'adresse à tout le monde ! Enfants, adolescent·e·s, adultes, personnes LGBTQI+, cishétéros, en questionnement... tout le monde est bienvenu·e.

Les queeridentités peuvent sembler complexes, difficiles à comprendre, car ce sont des sujets dont on ne parlait pas beaucoup dans la société jusqu'à il y a peu, car pour en parler, il est nécessaire d'utiliser et d'inventer de nouveaux termes. Mais en réalité, ce sont des sujets concrets, qu'il suffit de prendre le temps d'expliquer. Pour comprendre l'identité, le vécu, les amours de ses proches, pour comprendre les biais sexistes et homophobes de la société, pour découvrir des expériences de vie différentes, pour rendre ensemble la société plus inclusive et tolérante.

Ce guide de bienvenue permettra à tout le monde de (re)découvrir les principaux termes et concepts queers, et propose une sélection d'activités et de spectacles accessibles au jeune public.

photo : *Lilith(s)*



ÇA VEUT DIRE QUOI LGBTQI+ ?

C'est l'acronyme de **Lesbienne**, **Gay**, **Bi**, **Trans**, **Queer** et **Intersexe**. Il regroupe toutes les personnes qui sont des minorités de genre et de sexe, qui ne sont pas cis et/ou hétéros.

Transition :

processus où les personnes transgenres peuvent faire des modifications, sociales, psychologiques, physique, médicales, hormonales, vestimentaires et/ou de comportement afin de faire correspondre leur identité et leur expression de genre.

Queer : terme d'origine anglaise qui signifie « bizarre », « étrange », et était utilisé pour insulter les personnes LGBTQI+, qui l'ont repris pour le revendiquer fièrement.

Trans (genre) :

personne dont le genre ne correspond pas à celui qui lui a été attribué à la naissance. Les **femmes trans** sont des femmes assignées hommes à la naissance. Les **homme trans** sont des hommes assignés femmes à la naissance.

Le(s) Genre(s)

L'identité personnelle et sociale d'une personne (femme, homme, non-binaire...).

Cis (genre) : personne dont le genre correspond à celui qui lui a été attribué à la naissance.

Expression de genre : la manière dont une personne exprime son genre via son apparence, ses comportements.

Intersexe : personne dont les caractéristiques physiques sexuelles ne correspondent pas aux normes binaires typiques d'un humain mâle ou femelle.

Non-binaire :
Terme parapluie désignant l'ensemble des genres autre que femme et homme (par exemple : **gender fluid**, **two spirit**, **demigendre**, **bigendre**, **agendre**...)

Hétéro (sexualité) :

attirance romantique
et/ou sexuelle
exclusivement pour
les personnes du
genre opposé.
Une femme qui
aime les hommes.
Un homme qui aime
les femmes.

**Bi (sexualité) / pan
(sexualité) :**

attirance
romantique et/ou
sexuelle envers des
personnes de plusieurs
ou de tous les genres.
Quelqu'un qui aime les
hommes, les femmes et
les personnes
non-binaires.

**Homo (sexualité).
Lesbienne et Gay :**

attirance romantique
et/ou sexuelle
exclusivement pour
les personnes du
même genre.
Un homme qui aime
les hommes.
Une femme qui
aime les femmes.

L'attirance

VIH / SIDA : le VIH est un virus qui, non traité, a pour conséquence le SIDA, syndrome qui rend très sensible aux maladies et infections.

Il a causé la mort de plus de 32 millions de personnes. Le VIH se transmet par certains fluides corporels. La pandémie se répand tout particulièrement dans les années 90 chez les usagers de drogues et les hommes homosexuels, ce qui provoque une vague de haine contre eux. Beaucoup meurent du SIDA, et s'il y a toujours des victimes aujourd'hui, il existe des moyens de prévenir la transmission et des médicaments qui permettent de vivre normalement avec le VIH.

Écriture inclusive:

traditionnellement, dans la grammaire française, lorsqu'on parle de personnes de plusieurs genres, on fait l'accord au masculin. L'écriture inclusive veut représenter également tous les genres dans la langue, et utilise pour cela différentes solutions syntaxiques et graphiques, comme le pronom neutre de la troisième personne **iel** désignant quelqu'un sans distinction de genre, et le **point médian**. Il s'insère dans le mot entre l'accord masculin et féminin, puis avant le pluriel, comme ceci :

iel sont gentil·le·s

Mixité / non-mixité :

un événement non-mixte est réservé à une certaine communauté (par exemple, les personnes noires, les personnes LGBTQI+, les femmes trans, etc...) afin de leur offrir un **safe space** où elles pourront échanger et/ou profiter sans être menacées ou dérangées. Un événement en mixité est ouvert à tous·tes, sous réserve de respecter les autres.

LES DIFFÉRENTES FORMES DE SPECTACLES QUEERS

Cabaret : spectacles se déroulant dans des établissements de boisson dont l'âge d'or a eu lieu dans la première moitié et le milieu du XX^e siècle, dans lesquels s'enchaînent des numéros de théâtre, danse, chant, acrobatie, etc. Ce ne sont pas spécifiquement des spectacles queers, mais on y trouve beaucoup d'artistes LGBTQI+, qui font notamment des numéros de **transformisme** (le travestissement en une célébrité). On trouve à Paris des cabarets queers qui resplendent toujours, comme Chez Michou ou Madame Arthur !

Travestissement : pratique qui consiste à s'habiller, se maquiller, se comporter comme le genre opposé, pour un spectacle ou juste pour s'amuser.

Drag : Art du où la·e performeur·euse exagère les caractéristiques du genre revêtu avec extravagance. On parle de **drag queen**, **drag king** et **drag creature**, performant lors de **drag shows**. Aujourd'hui, il y a des drags avec des pratiques très différentes (défilé, humour, danse, lypsync, chant, etc) dans des contextes variés, et même dans une émission de télévision très connue, Drag Race !

Lypsync : synchronisation labiale. C'est une des performance phare du drag, consistant à faire un playback sur une chanson tout en la jouant avec son corps ou en dansant.

Ball room / ball culture : Les balls sont des événements sociaux, festifs, compétitifs et artistiques centraux dans le monde queer. Ils rencontrent le succès à la fin des années 60 au sein des communautés afro-américaines LGBTQI+ à New York, où des artistes majoritairement noirs et latinos concourent dans des **walks**, des défilés mettant en valeurs différents talents (parmi ces catégories on trouve la **Realness** : jugement sur la manière de se présenter et performer un homme ou une femme cis de manière réaliste, **Face** : jugement sur la beauté et l'apparence lisse du visage, voguing, etc.) De nombreuses de ces catégories sont fondées sur la parodie des personnes cishétéro blanches. Ces soirées sont animées par des MC et mises en musique par des DJ.

Voguing / vogue : la catégorie principale des balls. Danse qui parodie les défilés des mannequins blanches chics. Elle se caractérise par des grands mouvements des bras et des mains, rigide et rythmés, des accroupissements et des poses-mannequins spectaculaires.

House : familles choisies rassemblant des artistes des balls. Les performeur·euse·s défilent sous l'égide de leur house. Certaines sont particulièrement célèbres, cumulent les trophées et acquièrent le grade « légendaire », telles la house of Ninja, house of Xtravaganza, house of Dupree. Les aîné·e·s de ces maisons, qui prennent les jeunes recrues sous leurs ailes, s'appellent des **mothers**.

Lors de tous ces spectacles, on peut se lever, boire, crier, taper des mains, danser, bref s'amuser librement !

DES SPECTACLES ET ACTIVITÉS POUR TOUS·TES

De nombreux spectacles et événements du festival sont accessibles à tous·tes, quelle que soit la proximité avec les sujets queers, dès le plus jeune âge. Venez en famille !

Arrête avec tes mensonges

Cie Velours et Macadam

**Judi · 11h
Grande salle · 1h25
À partir de 8 ans**

Philippe a 17 ans. Cette année de terminale sera celle de son premier amour, avec Thomas, le garçon populaire du lycée. Tout oppose cet intellectuel timide et ce motard. L'adaptation scénique de *Arrête avec tes mensonges* nous plonge dans la délicatesse des émois adolescents, la timidité des premiers temps, la découverte de l'autre, toujours avec pudeur. Un spectacle magnifique qui montre à quel point l'amour est beau et précieux, surtout le premier.

Cie Velours et Macadam · Mise en scène : Valentin Nerdenne · Chorégraphie : Anne-Laure Ségla, Valentin Nerdenne · Interprétation : Gaudéric Maléjac, Anthony Martine, Valentin Nerdenne, Anne-Laure Ségla · Musicien : Grégoire Bette · Scénographie : Salomé Bégou, Eliott Petit · Costumes : Valentin Nerdenne · Lumières : Louise Hinderzé · Régie : Louise Hinderzé
Création le 6 juin 2021 au Grand 8 / Théâtre El Duende (Ivry-sur-Seine)



Vortex **Phia Ménard**

**Dimanche · 16h
Chapiteau · 1h
À partir de 4 ans**

Une scène circulaire, encerclée d'une dizaine de ventilateurs formant un Vortex. Sous nos yeux des sacs plastiques, agrémentés de quelques morceaux de scotch, se transforment en danseur·euse·s aérien·ne·s et performant un ballet volant sur la musique de Debussy.

Puis l'attention se déplace des marionnettes à la marionnettiste : engoncée dans un costume contraignant, son corps s'y révolte, cherche à s'en extirper ; Phia Ménard se déshabille de ses multiples couches superficielles. Elle met en lumière le masque que l'on porte pour convenir à la société, ainsi que la nécessité de s'en extraire, pour trouver son soi véritable.

Interprétation : Phia Ménard · Dramaturgie : Jean-Luc Beaujault · Direction artistique, chorégraphie et scénographie : Phia Ménard · Composition sonore : Ivan Roussel d'après l'œuvre de Claude Debussy · Création régie de plateau et du vent : Pierre Blanchet · Création lumière : Alice Rüest · Régie lumière en alternance : Aurore Baudouin et Olivier Tessier · Diffusion de la bande sonore en alternance : Ivan Roussel et Olivier Gicquiaud · Régie plateau et du vent : Manuel Menes · Conception de la scénographie : Phia Ménard · Construction de la scénographie : Philippe Ragot assisté de Rodolphe Thibaud et Samuel Danilo · Création costumes et accessoires : Fabrice Ilia Leroy · Habillage en alternance : Fabrice Ilia Leroy et Yolène Guais · Régisseur général : Olivier Gicquiaud

Co-directrice, administratrice et chargée de diffusion : Claire Massonnet · Assistante d'administration et de production : Constance Winckler · Chargée de communication : Justine Lasserrade · Coproduction et résidence : La Comédie de Caen, centre dramatique national de normandie, La brèche – Centre des arts du cirque de Basse-Normandie – Cherbourg, Festival Polo Circo – Buenos Aires (avec le soutien de l'Institut Français) · Coproduction : EPCC-Le Quai, Angers et le réseau européen IMAGINE 2020 – Art et Changement Climatique, Scènes du Jura, scène conventionnée « multi-sites », La Halle aux Grains, scène nationale de Blois, Cirque Jules Verne – Pôle Régional des Arts du Cirque – Amiens, le Grand T – scène conventionnée Loire-Atlantique – Nantes, Théâtre Universitaire – Nantes, l'Arc, scène conventionnée de Rezé, Parc de la Villette – Paris et La Verrerie d'Alès en Cévennes/Pôle National des arts du Cirque Languedoc-Roussillon · Résidence Les Substances 2010/2011, Lyon, France.



Bambi

Théâtre de l'Estrade

Samedi · 11h
Grande salle · 1h30
À partir de 8 ans

Bambi est une icône de la communauté trans et LGBTQI+. Aujourd'hui âgée de 88 ans, elle a été danseuse, chanteuse puis meneuse de revue, puis change ensuite radicalement de vie : elle devient professeure de français au collège. Elle transitionne à une époque où les personnes trans n'avaient aucun droit. Depuis sa retraite, elle se consacre à l'écriture et a publié 5 romans. C'est ce parcours de pionnière qui est narré dans une mise en scène rythmée et débordante, renouant avec une esthétique cabaret assumée, chère au cœur de Bambi.

Théâtre de l'Estrade · Texte : *Marie parce que c'est joli* de Marie-Pierre Pruvot · Mise en scène : Benoît Weiler · Jeu : Franck Borde, Geoffrey Dugas, Sébastien Dumont, Delphine Haber, Benoît Weiler · Musique : Geoffrey Dugas · Chorégraphie et vidéo : Sébastien Dumont · Production : Théâtre de l'Estrade

El Nueve

Monika Gintersdorfer, collectif La Fleur

Vendredi · 21h30

Chapiteau · 2h30

À partir de 5 ans

El Nueve (Le Neuf), c'est le nom du **premier club gay de Mexico**. Fondé en 1977, c'est un véritable OVNI des nuits mexicaines, où se mélangent l'art et le divertissement. C'est cette effervescence qui est portée sur scène avec **des recreations de performances historiques mythiques et des créations originales inspirées de l'histoire, de l'âme, du kitsch du lieu**. Un gigantesque travail de recherche d'archives est au fondement du spectacle. La frontière entre gradin et plateau s'efface complètement à la fin du spectacle : **public et performeur·euse·s se retrouvent derrière le fond de scène dans une petite boîte de nuit, pour ensemble danser, festoyer, et ramener El Nueve à la vie.**

collectif La Fleur · Conception et mise en scène : Monika Gintersdorfer · Jeu, danse, performance : Chino, Annick Choco, Carlos Martinez Velazquez, Misha, Ordinateur, Orgy Punk, Alaingo, Alexander Cephus, Brayant Salome Solis Leyva, Franck E. Yao alias Gadoukou la Star, DJ Meko, Henri Donnadiou, Gregor Zoch, Rhama · Vidéo : Éric Tagbo · Production : La Commune CDN d'Aubervilliers



Rencontre intergénérationnelle Par l'association Grey Pride

gratuit

Judi · 19h-20h30

Esplanade

Pour tous les âges

En non-mixité LGBTQI+

Les lieux communautaires queers ont tendance à être segmentants (bars lesbiens, bear, transfem...), notamment en termes de tranches d'âges, et c'est bien dommage. De nombreux spectacles du festival racontent les histoires des personnes queers du siècle dernier, et nous voulons aller plus loin avec cet atelier organisé en partenariat avec l'association Grey Pride : autour d'un café, venez rencontrer des personnes âgées de la communauté, écouter leurs histoires de vie, échanger sur vos expériences et visions des queeridentités.

Lecture de contes pour enfants par des drag queens

Par le collectif Paillettes

10€ tarif plein, 5€ tarif réduit

Dimanche · 14h30
Chapiteau
Pour tous les âges
En mixité

Qu'y a-t-il de plus merveilleux et prodigieux pour un enfant qu'une dame en robe exubérante, avec une coiffure gigantesque qui défie la gravité, et un maquillage coloré et expressif ? Qu'elle leur raconte une histoire ! le collectif Paillette propose une performance drag autour de contes traditionnels, mais avec un twist : réécrits, ils font ressortir avec humour leurs travers sexistes. De quoi divertir les petits tout en leur apprenant la tolérance !



Brunch familial **Par Queerfood**

20€ tarif plein, 14€ tarif réduit

Dimanche · 11h-14h
Esplanade
Pour tous les âges
En non-mixité familles queer

Être une famille queer expose à de nombreux défis, et il peut être difficile de rencontrer d'autres parents et enfants LGBTQI+. Venez participer à un grand brunch et échanger sur les défis que vous pouvez rencontrer : discriminations, blocages administratifs, manque de représentation, communication parents-enfants, éducation non-genrée... Ensemble, redécouvrons comment faire famille afin d'éduquer une génération future plus tolérante et qui n'aura pas besoin de cacher son identité.

DES OUVRAGES POUR EN SAVOIR PLUS

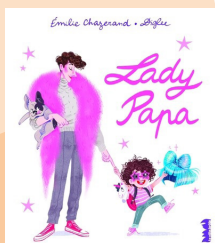
Livres pour les enfants



Petite fille deviendra grand, Louis Feghlou (Auteur), Marie-Lou Lesage (Illustratrice), ed. Leduc graphic 2024. 19,90€



Je m'appelle Julie, Caroline Fournier et Laurier The Fox, On ne compte pas pour du beurre, 2022, 14€



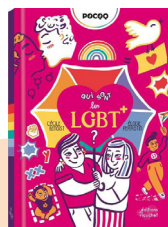
Lady papa, Emilie Chazerand (autrice), Diglee (Illustrations), ed. La ville brûle, 2024, 16€



Le Rouge à lèvres, Laura Dockrill (autrice), Maria Karipidou (Illustrations), Talents Hauts Editions, ed. 2021, 16€



Je suis qui ? Je suis quoi ?, Jean-Michel Billioud, ed. Casterman Jeunesse, 2019, 13,95€



Qui sont les LGBTQ+, Cécile BENOIST (autrice), Élodie Perrotin (Illustrations), ed. Ricochet, 2024, 13€

**Ouvrages à découvrir
au stand de la librairie
Les Mots à la bouche !**

**Stand ouvert tous les jours
du festival · 10h-19h
à l'entrée du chapiteau**

Guides ados . adultes



Le genre expliqué à celles et ceux qui sont perdu-es, Marie Zafimehy et Aline Laurent-Mayard, ed. Buchet/Chastel, 2021, 21€



Une histoire de genres, Lexie,
ed. Marabout 2024, 8,50€



*Transidentité, les clés pour comprendre:
Enjeux et richesse des parcours trans**, Aline
Alzetta-Tatone, ed. IN PRESS 2022, 13,90€



Le Petit guide LGBTQIA+, MAurice, ed.
First, 2024, 4,50€

Romans graphiques ados . adultes



Genderflou, Tamos le Thermos, ed.
Exemplaire, 2022, 19€



Queer theory, une histoire graphique,
Meg-John Barker, Jules Scheele,
ed. La Découverte, 2023, 20€

INFOS PRATIQUES

Accessibilité

Tous les espaces du festival sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Des audiodescriptions sont disponibles pour les spectacles *Angels in America*, *L'Homosexuel ou la difficulté de s'exprimer*, *Miss Knife chante Olivier Py*, *Portraits Détaillés* et *Bambi*. Pour ces spectacles, une visite tactile avant la représentation est organisée pour les personnes mal-voyantes et non-voyantes.

Pour toutes les représentations, des casques amplifiant le son sont disponibles pour les personnes malentendantes.

Pour avoir accès à ces dispositifs et à des placements pour fauteuil roulant, veuillez nous contacter en amont du festival

Par téléphone : 06 01 02 03 04

Par mail : accessibilité@drameetpaillettes.com

Scolaires et enseignement supérieur

Vous souhaitez venir à un évènement du festival avec vos élèves ? N'hésitez pas à nous contacter par mail : relation.publics@drameetpaillettes.com

Tarifs spectacles

Plein tarif 20 €

Etudiant-e-s, moins de 26 ans, plus de 65 ans,
chômeur-euse-s, professionnel-le-s de l'art et de la culture 15 €

Bénéficiaires du RSA, moins de 13 ans 10 €

Carnet 5 places tarif plein 85 €

Carnet 5 places tarif réduit 50 €

Les conférences, tables-rondes et l'exposition sont gratuites. Pour les ateliers, se référer à leur description pages 9-10

Réservations

En ligne · www.festivaldrameetpaillettes/billetterie.com

Par téléphone · 06 01 02 03 04

Sur place de 8h30 à 20h

La réservation est nécessaire aussi pour les évènements gratuits.

Équipe

Direction et programmation :
Nathan Bizeau

Conseil scientifique : **Nicolas Wagner**

Administration : **Beth Iananuza**

Communication Et Presse : **Benita Aunhaz**

Graphisme : **Studio Androgynus**

Relations publics, médiation :

Heinz Natabau, Aubin Nathaze

Accueil et billetterie : **Sandy Rourg,**
Gary Sondur, Andy Rourgs

Comptabilité Et financements :
Nils Ountaah

Restauration : **Queerfood**

Bar : **Anis Lhauton, Luisa Ouezebi**

Régie, technique : **Alizee Busoui,**
Blaise Uiouez, Elie Sauiboze

Entretien : **Sonia Tulhan**

Partenaires



Crédits photographiques

p.2 ©Inès Detraux.jpg · p.7 ©PIERRE SCHWEITZER.png · p.8 © Jean-Luc Beaujault.jpg ·
p.9 © Christian Altorfer.png · p.10 © La Gaîté lyrique

All. du Canal, 75019 Paris

www.festivaldrameetpaillettes.com

contact@drameetpaillettes.com

06 01 02 03 04

